

Sag T-139/89
(summarisk offentliggørelse)

Gabriella Virgili-Schettini
mod
Europa-Parlamentet

»Tjenestemænd — ferie — kompensationsgodtgørelse for ikke afholdt ferie«

Sammendrag af dom

1. *Tjenestemænd — søgsmål — forudgående administrativ klage — formforskrifter — klagen udfærdiget af tjenestemandens advokat — tjenestemandens underskrift — uvæsentlig formalitet*
(*Tjenestemandsvedtægten, art. 90*)
2. *Retspleje — søgsmåls anlæggelse — rettergangsfuldmagt — fremlæggelse ikke krævet*
(*Procesreglementet, art. 38, stk. 3*)
3. *Tjenestemænd — ferie — årlig ferie — overførsel — vilkårene herfor ikke nærmere præciseret*
(*Tjenestemandsvedtægten, art. 57; bilag V, art. 4, stk. 1*)
4. *Tjenestemænd — ferie — årlig ferie — bortfald som følge af fravær, der ubestridt skyldes sygdom — ulovlig*
(*Tjenestemandsvedtægten, art. 57*)

1. Ifølge Domstolens faste praksis er en administrativ klage, som en tjenestemand har indgivet, ikke underlagt noget formkrav, og administrationen skal ved sin fortolkning og forståelse af klagens indhold anvende al den omhu, som en stor og veludstyret institution skylder klageberettigede, herunder de ansatte.

Det da ikke kan forbydes de pågældende at søge råd hos en advokat under tvistens administrative fase (jf. dom af 9. marts 1978, Herpels mod Kommissionen, sag 54/77, Sml. s. 585), står det følgelig tjenestemanden frit for at lade advokaten udfærdige klagen.

- Da det ikke er bestridt, at initiativet til at indgive klage tilkommer tjenestemanden, som også har fastlagt dens genstand, er det en fuldstændig overdreven formalisme, som er uden retligt grundlag og i strid med retspraksis, at kræve, at tjenestemanden skal underskrive den klage, som hans advokat har udfærdiget.
2. Den advokat, der bistår eller repræsenterer en part, skal alene fremlægge en behørig fuldmagt til at anlægge sag, såfremt beføjelsen hertil bestrides (jf. dom af 16. februar 1965, Barge mod Den Høje Myndighed, sag 14/64, Sml. 1965-1968, s. 19).
 3. Da bestemmelserne om overførsel af feriedage fra et kalenderår til det følgende år ikke præciserer, på hvilken måde og på hvilket tidspunkt det skal godtgøres, at der foreligger »grunde, som kan betegnes som tjenstlige«, og som kan begrunde en overførsel af mere end tolv feriedage, kan der i tilfælde af tvist om overførsel alene tages hensyn til, om sådanne grunde forelå.
 4. Administrationen kan ikke fratage tjenestemanden retten til årlig ferie under henvisning til tjenstemandens ubestridte fravær på grund af sygdom.

RETTENS DOM (Tredje Afdeling)

26. september 1990 *

I sag T-139/89,

Gabriella Virgili-Schettini, tidligere midlertidigt ansat ved Europa-Parlamentet, boende i Mamer (Storhertugdømmet Luxembourg), ved advokat Vic Elvinger, Luxembourg, og med valgt adresse i Luxembourg på dennes kontor, 4, rue Tony Neuman,

sagsøger,

mod

Europa-Parlamentet ved juridisk konsulent Jorge Campinos og kontorchef Manfred Peter, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg på Europa-Parlamentets Generalsekretariat, Kirchberg,

sagsøgt,

* Processprog: fransk.